

Huntsville Utilities May Bill Insert - Spanish

Próximamente en mayo....

Entérese en el Informe Anual de Calidad de Agua (*Water Quality Report*) sobre el PREMIADO sistema de AGUA de Acueductos de Huntsville Utilities.

Este análisis abarcador de su agua y los procedimientos para hacer el suministro de la misma seguramente potable es mandado por la Agencia de Protección Ambiental (*EPA*, por sus siglas en inglés) y el Departamento de la Administración Ambiental de Alabama (*ADEM*). Éste llegará a su buzón durante el mes de mayo.

El nuevo informe, así como varios documentos años anteriores también estarán disponibles en línea en Publicaciones (*Publications*) bajo Enlaces Rápidos (*Quick Links*) en el sitio web de nuestra empresa, www.hsvutil.org.

¿Está usted confundido acerca de alguno de sus proveedores de servicios públicos?

Si usted vive fuera de o cerca del borde de los límites de la ciudad de Huntsville, quizás recibe facturas de Huntsville Utilities para uno o más servicios públicos aunque el proveedor de servicios sea el Condado de Madison, New Hope o la Ciudad de Madison.

Esta información se encuentra en el Análisis Detallado de la Factura (*Charge Detail*) en la parte superior de la página 2 de su factura mensual. Si se nombra otro proveedor, usted deberá ponerse en contacto con ellos para cualquier problema de facturación o servicio.

TENGA CUENTA

Para la conveniencia de nuestros clientes, Huntsville Utilities actúa como agente de facturación para varios servicios públicos no afiliados. Si usted tiene preguntas acerca de su factura por los servicios provistos por estas agencias, favor de llamar a sus oficinas:

Colección de Basura, Ciudad de Huntsville	(256) 883-3964
Servicios de Alcantarillado, Ciudad de Huntsville	(256) 883-3719
Colección de Basura, Condado de Madison	(256) 532-3718
Acueductos, Condado de Madison	(256) 746-2888
Ciudad de New Hope	(256) 723-2616
Colección de Basura, Ciudad de Madison	(256) 772-8490

Usted debe recibir su Informe de Calidad de Agua de parte del proveedor de agua de acueductos si es diferente a Huntsville Utilities.

Mejorando Comunicaciones con Clientes

Huntsville Utilities está implementando maneras fáciles y costo-eficientes para comunicarse con usted.

Planes para el futuro incluyen dejar al cliente escoger si recibe información, tal como el Informe de Calidad de Agua, por correo electrónico, verlo en el sitio web, o continuar recibéndolo por correo. Planes adicionales incluyen un sistema de llamada saliente que notifica a los clientes cuando una cantidad vencida hace que su cuenta/servicio esté sujeto a la desconexión.

Con el fin de mejorar la comunicación, los clientes necesitarán actualizar su información. Actualizar su información es fácil.

- Inicie sesión para entrar a su cuenta de cliente en línea en www.hsvutil.org . Haga clic en la ficha *Contact* y actualice su información. (Instrucciones para registrar en línea se encuentran en el folleto incluido con la factura de setiembre 2012 y están disponibles en línea al www.hsvutil.org .)
- Escriba su nueva información en su talón de pago y envíelo junto con su pago de servicios públicos.

Favor de tomar tiempo para actualizar su/s número/s telefónico/s y dirección de correo electrónico.

El Agua es un BIEN QUE NO SE DEBE DESPERDICIAR.

Ayude a disminuir la pérdida de agua al reportar las fugas de agua.

Reportar una fuga de agua es fácil.

- a. Envíenos un correo electrónico a waterleaks@hsvutil.org
- b. Llame nuestro formulario en línea usando este enlace

<http://www.hsvutil.org/report-a-problem/water-leak>

- c. Llámenos al (256) 535-4448.

¿Es Ud. cliente del proveedor de agua del Condado de Madison o New Hope? Si es así, por favor llame a sus oficinas al:

Departamento de Acueductos de Madison County 256-746-2888

Ciudad de New Hope 256-723-2616

Huntsville Utilities is an equal opportunity residential utility service provider. We do not discriminate in the terms, conditions, or provision of services based on race, color, religion, sex, disability, familial status, or national origin.

Huntsville Utilities es un proveedor de servicios residenciales públicos (electricidad, gas y agua) que ofrece igualdad de oportunidades. Nosotros no discriminamos en los términos, las condiciones, o las provisiones de nuestros servicios basados en la raza, religión, color, sexo, discapacidad, estado familiar u origen nacional.

5.13.164.vS